

**PRUEBA ESPECÍFICA DE
CERTIFICACIÓN
DE IDIOMA
FRANCÉS
JUNIO 2010**

EOI	
COMISIÓN	UNICA

**NIVEL AVANZADO
COMPRENSIÓN LECTORA
(MODELO CORRECTOR)**

Puntuación total	/20
Calificación (Se divide la puntuación total entre 2)	

EJERCICIO 1

UNIVERS EN EXPANSION

Aujourd'hui, une amie m'a donné des vêtements. Des choses qu'elle a achetées et qu'elle ne met plus ou qui ne sont plus à sa taille. Certains étaient aux antipodes de ce que j'aurais choisi dans un magasin. Mais parfois, lorsque je les avais enfilées, je devais bien constater qu'ils m'allaient à ravir.

Pas seulement la coupe, mais l'esprit même du vêtement semblait révéler une autre personnalité en moi, tout à fait charmante. Il arrive ainsi régulièrement que ce qui nous convient le mieux soit ce qui nous séduisait le moins: le pays qui ne nous attirait pas fut le plus beau voyage, le sport qui semblait impraticable fut une révélation, et l'homme qui nous laissait de marbre ... incroyable!

Faut-il en conclure qu'on se connaît mal? Je crois au contraire qu'on se connaît trop bien. On répète par principe les stratégies qui n'ont pas trop mal réussi, le tailleur uni, les vacances au club, le badminton du samedi matin. Ça marche, et trop heureuse que ça marche on s'y tient (surtout ne pas lâcher la proie pour l'ombre), perdant de vue que d'autres choses marcheraient tout aussi bien, peut-être mieux. Coïncidence, un ami me disait dans la même journée: «Si tu fais une salade avec six ingrédients et que le lendemain tu les mélanges dans un ordre différent, tu auras toujours la même salade. Pour découvrir quelque chose, il faut changer les ingrédients.»

Idem dans la vie: avec les mêmes ingrédients, vous ferez toujours la même salade. D'où l'idée de se laisser dérouter par des propositions surprenantes: un livre que vous n'auriez jamais acheté, un cours de salsa qui ne vous dit rien ou une langue étrangère totalement inutile.

il faut être prête à tout, y compris à s'enflammer pour des choses que l'on a déjà négligées précédemment. Un film, un passetemps ou un homme qui nous avait agacé il y a dix ans peut devenir celui qui nous emballa aujourd'hui. Et l'on se demandera comment l'on a pu passer à côté. Ce sont peut-être les meilleurs rendez-vous, ceux que l'on commence par louper. Car ils permettent de s'apercevoir du chemin parcouru. On se revoit si petite, dans le miroir de nos limitations passées. Et aujourd'hui si grande d'avoir accès au poker ou à la danse contemporaine qui nous faisaient hausser les épaules.

Qu'on se connaisse trop bien n'empêche en rien que l'on ignore qui l'on pourrait être. Il faut parfois un cadeau incongru ou une erreur du facteur pour nous aiguiller sur un chemin différent. L'univers est en expansion. Nous aussi !

**CRITERIOS DE EVALUACIÓN , INDICADORES Y
PLANTILLA CORRECTORA Y TRANSCRIPCIÓN PARA
COMPRENSIÓN LECTORA 1**

NIVEL AVANZADO		
COMPRENSIÓN LECTORA - CL 1		
UNIVERS EN EXPANSION		
CRITERIO DE EVALUACIÓN: Identifica el sentido general, la información esencial, los puntos principales y los detalles más relevantes de textos extensos y complejos, escritos en lengua standard tales como un artículo sobre un tema abstracto de interés general, social y de actualidad		
INDICADOR EVALUADO	Nº ITEM	CRITERIO DE CORRECCIÓN
Interpreta adecuadamente en el texto información relativa a los destinatarios del texto	1	B
Extrae adecuadamente en el texto información relativa a detalles de la vida cotidiana	2	D
Detecta adecuadamente en el texto información relativa a sus vacaciones	3	B
Reconoce expresiones de uso menos habitual relativas a temas abstractos	4	D
Identifica el tipo de texto	5	D
Interpreta adecuadamente en el texto información relativa a sus gustos en el deporte	6	C
Reconoce términos de uso común relativos a acciones	7	B
Interpreta adecuadamente en el texto información relativa a rasgos culturales implícitos.	8	B
Interpreta adecuadamente en el texto información relativa a convenciones sociales implícitas.	9	C
Capta la línea argumental sobre una idea relativa al desarrollo personal	10	B

EJERCICIO 2

LE PLUS BIO JOUR DE MA VIE !

Dire oui à l'amour tout en protégeant la planète, voilà le pari d'un nombre croissant de couples en mal d'authenticité. Le mariage vert, une idée pour le meilleur et sans le pire ?

À 29 ans, Nathalie circule à vélo, se rend au marché le week-end, trie ses déchets avec autant de conviction que son fiancé. Alors quand Jérôme et elle ont décidé de se marier, ils ont opté pour des noces vertes. Traduisez : « Les fleurs du jardin de ma grand-mère, un excellent champagne bio du cru et la fête dans une maison d'hôtes. » Excentricité de bobo des villes ou véritable mouvement? En Grande-Bretagne tout comme aux Etats-Unis, les mariages écologiquement corrects, observés chez les pipoles comme Julia Roberts ou Stella McCartney, apparaissent désormais partout. Des magazines, un salon pro, une chaîne de télévision quadrillent ce nouveau marché. « En France, explique Cécile Bouchet, conceptrice de l'agence Le Rêve en Tête, à Chambéry, quelques mariages « Zéro empreinte carbone » ont bien été célébrés l'an dernier et la demande s'accélère. Trois ou quatre agences proposent désormais des prestations de qualité. » Car ceux qui imaginent une fête digne des années hippies 70 n'ont rien compris au concept. « Ecolo, certes, explique Stéphanie, de l'agence Besoin d'ailes, leader dans l'organisation des *green weddings* mais aussi chic, raffinée, champêtre, à mille lieues hippie. » Pour un couple d'origine américaine, Stéphanie a ainsi imaginé des buffets où couraient une prairie d'herbes folles, une quinzaine de pots de fleurs différents de table, des pochons avec du savon de Marseille pour les invités et même une pensée bio à croquer!

Mais une cérémonie pensée en fonction de l'impact sur l'environnement, cela a-t-il vraiment un sens? Oui, quand on sait qu'une fête classique avec 200 invités, leurs voitures, les buffets pantagruéliques, l'avion pour le voyage de noces, peut produire jusqu'à 14,5 tonnes de CO2, soit presque autant que la production de chaque Français pour une année entière ! Certains voient aussi dans cet engagement un symbole fort pour démarrer une vie de couple ... durable. « Dans ma région, les amoureux se réapproprient ainsi leur cérémonie, souligne Cécile Bouchet. En choisissant des producteurs locaux, en s'impliquant dans les moindres détails, ils inventent leur fête, pas celle du voisin! » Parfois à moindre coût. Car si l'option *wedding planner* (un pro s'occupe de tout) coûte cher (comptez de 20 000 à 30 000 € pour une noce bio et ses 150 invités), on peut aussi tout dénicher soi-même sur le Net. Déco recyclable, bijoux vintage, cadeaux issus du commerce équitable, électroménager peu gourmand en énergie ... « On sent l'envie de revenir à plus de simplicité, souligne Stéphanie, et aussi une forte réaction contre le gaspillage des dernières années. »

En témoigne la robe de mariée, longtemps cantonnée à la catégorie princesse ou ... meringue. « Mes clientes n'ont pas envie de se sentir déguisées ce jour-là, confie Caroline Lindenlaub, créatrice d'Aranel, qui utilise des soies issues du commerce équitable et des teintures qui ne polluent pas. Tous mes modèles se transforment pour pouvoir les reporter sans problème. » La créatrice Marie Garnier propose même une robe en papier ensemencable, avec graines de fleurs intégrées. Le lendemain de la fête, la tenue, véritable œuvre d'art., est décousue et plantée pour se transformer en jardin de fleurs blanches. Des fleurs aussi vivaces, on l'espère, que le sentiment qui lie les mariés. Quand écologie rime avec poésie!

Marie et Anthony : On se marie comme on vit ! »

On a toujours été écolos, donc on a décidé de se marier 100 % vert. Nous avons convié nos proches, 30 personnes seulement, dans un gîte en Normandie pour un week-end. Pas de faire-part papier, de fleurs coupées ou de serviettes jetables. Nous avons aussi trouvé un traiteur bio. Ce fut délicieux: légumes oubliés, plats surprenants, graines germées ... le tout avec une présentation digne d'un mariage classique. Mon alliance comportait des diamants issus du commerce équitable et la soie de ma robe, dessinée par Caroline Lindenlaub, provenait d'une coopérative du Cambodge. Le bonheur, ça se partage, donc nous avons reversé une partie de l'argent reçu en cadeau à notre association (<http://association-vothitu.com>). Nous avons ainsi contribué à la création d'une maison au Vietnam, dans un village autogéré. L'ensemble de la cérémonie a été une façon d'affirmer nos engagements et de donner un sens à ce moment si important pour nous. Pari réussi!

source : adaptation de la Revue AVANTAGES, n° 250 / Juillet 09

**CRITERIOS DE EVALUACIÓN , INDICADORES Y
PLANTILLA CORRECTORA Y TRANSCRIPCIÓN PARA
COMPRENSIÓN LECTORA 2**

NIVEL AVANZADO		
COMPRENSIÓN LECTORA - CL 2		
LE PLUS BIO JOUR DE MA VIE		
CRITERIO DE EVALUACIÓN: Identifica el sentido general, la información esencial, los puntos principales y los detalles más relevantes de textos extensos y complejos, escritos en lengua estándar tales como artículos, sobre temas de interés general / sociales / y / o de actualidad.		
INDICADOR EVALUADO	Nº ITEM	CRITERIO DE CORRECCIÓN
Detecta adecuadamente en el texto la información relativa al tipo de convenciones sociales.	1	ETRE ENSEMENÇABLE/ETRE PLANTEE ET DECOUSUE POUR SE TRANSFORMER EN JARDIN DE FLEURS BLANCHES
Interpreta adecuadamente en el texto información relativa al tipo de convenciones sociales y al comportamiento respecto de las mismas.	2	B
Reconoce términos menos habituales relativos a convenciones sociales.	3	BOBO
Deduce adecuadamente en el texto información relativa a convenciones sociales.	4	B
Identifica las ideas principales de un artículo de una revista.	5	C
Identifica las ideas principales de un artículo de una revista.	6	A
Reconoce expresiones de uso común relativas a convenciones sociales.	7	BEAU
Extrae adecuadamente en el texto información relativa a convenciones sociales.	8	B
Extrae adecuadamente en el texto información relativa a convenciones sociales.	9	B
Interpreta adecuadamente en el texto información relativa a convenciones sociales.	10	C